



**UNIVERSITY OF SOUTH ALABAMA**  
**DEPARTMENT OF MUSIC**

---

**University Chorale**

**Laura M. Moore, conductor**

**Jennifer Bemis, piano**

---

Rise Up, My Love, My Fair One James McCray (b. 1938)

Andra Bohnet, flute

Il est bel et bon Pierre Passereau (1509-1547)

O occhi, manza mia Orlando di Lasso (1532-1594)

Tanzen und springen Hans Leo Hassler (1564-1612)

In the Night We Shall Go In Imant Raminsh (b. 1943)

Barbara Gabriel, cello

*Missa Brevis* (World Premiere) Brian Joyce (b. 1951)

Kyrie

Gloria

Credo

Kelly Davis, soprano; Gabriela Merz, alto

Myles Garver, tenor; Tyler Peterson, bass

Sanctus

Agnus Dei

Erica Washington, soprano

Rebecca Mindock, oboe

Emily Allen, clarinet

Evelyn Watkins, bassoon

Tom Morley, violin

Jonathan Clark, viola

Barbara Gabriel, cello

---

**RECITAL HALL**  
**LIDLAW PERFORMING ARTS CENTER**  
**Thursday, March 7, 2013**  
**7:30 p.m.**

## **UNIVERSITY CHORALE**

Jennifer Bemis, accompanist

### **Soprano**

Elizabeth Bemis  
Kelly Davis  
Kate Frazier  
Gulsum Turker Huber  
Abigail Lindquist  
Erica Washington

### **Tenor**

Myles Garver  
Trey Head  
Cody Salter  
Garrett Torbert

### **Alto**

Morgan Gillum  
Amanda Green  
Gabriela Merz  
Emily Muncaster  
Sarah Pace

### **Bass**

Jordan Davis  
Brent Nowell  
Tyler Peterson  
Joshua Vaughn

## **Brian Joyce**

Chamber music figures prominently in the output of Ohio composer Brian Joyce. Born in 1951, he holds a Bachelor's degree in music theory and composition and a Master's in musicology, both from Miami University. His composition teachers there included Winford Cummings, Joseph Bein and C. James Sheppard. A harpsichordist and avid fan of early music, he also studied continuo methods with Richard Nicholson of the English Consort of Viols. After graduating, he remained at Miami, working in the university's Music Library until his retirement in 2006. Several of his compositions have been published by Cimarron Press and Latham Music, a division of Lorenz.

His *Missa Brevis* was written between October 2011 and May 2012. Influences of other composers and style periods from the last 600 years abound in the piece, but in particular Joyce considered Palestrina and Arvo Pärt to be his "stylistic guardrails." Choosing to keep things on a modest scale for his Mass, Joyce avoided the use of massed choirs and huge orchestras with amplification, light shows and special effects in favor of a small choir and six acoustic instruments. The overall tone of the piece is intended to convey a sense of simplicity, humility, and reverence.

## Translations

### **Il est bel et bon**

My husband's a handsome good fellow, dear.  
There were two country women, and one said to the other:  
"You have a good husband."  
He doesn't annoy me, he doesn't beat me either.  
He does the cleaning, he feeds the chickens,  
And I take my pleasure.  
Doesn't it make you laugh dear, when the chickens cluck: "little flirt!"

### **O occhi, manza mia**

Oh those eyes, my lover, those golden eyelashes!  
Oh resplendent as the face of the moon!  
Keep me in mind, my fair delight,  
Cast your eyes on me, do please me.  
O my heart, treacherous heart.  
You are my joy and my love.

### **Tanzen und springen**

Dancing and leaping, singing and playing,  
Lutes and violins should also not be silent.  
Music-making and celebrating fills my mind.  
Beautiful maidens in green meadows,  
Strolling and chatting, joking with friends,  
Warms my heart more than silver and gold.

### **Kyrie**

Lord have mercy.  
Christ have mercy.  
Lord have mercy.

### **Gloria**

Glory be to God in the highest,  
and on earth peace, good will towards men.  
We praise you, we bless you,  
we worship you, we glorify you,  
we give thanks to you for your great glory,  
O Lord God, heavenly King, God the Father Almighty.  
O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ;  
O Lord God, Lamb of God, Son of the Father,  
who takes away the sins of the world, have mercy upon us..  
You who take away the sins of the world, receive our prayer.  
You who sit at the right hand of God the Father, have mercy upon us.  
For you alone are holy; you alone are the Lord;  
you alone, O Christ, with the Holy Ghost,  
are most high in the glory of God the Father.

## **Credo**

I believe in one God, the Father almighty,  
Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible.  
And in one Lord, Jesus Christ, only begotten Son of God,  
Begotten of his Father before all worlds.  
God of God, light of light, very God of very God.  
Begotten, not made, being of one substance with the Father:  
by whom all things were made.  
Who for us men and for our salvation came down from heaven.  
And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary:  
And was made man.  
And was crucified also for us under Pontius Pilate:  
suffered, and was buried.  
On the third day He rose again according to the scriptures.  
And ascended into heaven, and sitteth at the right hand of the Father.  
And He shall come again with glory to judge the living and the dead:  
His kingdom shall have no end.  
And (I believe in) the Holy Ghost, Lord and giver of life:  
Who proceeds from the Father and Son.  
Who with the Father and Son together is worshipped and glorified:  
Who spoke by the Prophets.  
And (I believe) in one holy catholic and apostolic church.  
I acknowledge one baptism for the remission of sins.  
And I look for the resurrection of the dead and the life of the world to come.  
Amen.

## **Sanctus**

Holy, holy, holy Lord God of Hosts.  
Heaven and earth are full of your glory.  
Hosanna in the highest.  
Blessed is he who comes in the name of the Lord.  
Hosanna in the highest.

## **Agnus Dei**

Lamb of God, who takes away the sins of the world, have mercy on us.  
Lamb of God, who takes away the sins of the world, have mercy on us.  
Lamb of God, who takes away the sins of the world, grant us peace.